

Helios Ventilatoren

## BEDIENUNGSANLEITUNG

NR. 82 217 **D**



Dreistufen-Schalter 10V / 0-10 V

**SU-3 10**

**SA-3 10**

mit zusätzlichem Anschluss  
für Wochenzeitschaltuhr





## KAPITEL 1

### ALLGEMEINE HINWEISE

#### 1.0 Wichtige Informationen

Zur Sicherstellung einer einwandfreien Funktion und zur eigenen Sicherheit sind alle nachstehenden Vorschriften genau durchzulesen und zu beachten. Nationale einschlägigen Normen, Sicherheitsbestimmungen und Vorschriften (z.B. DIN EN VDE 0100) sowie die TAB des EVUs sind unbedingt zu beachten und anzuwenden.

Die Bedienungsanleitung als Referenz am Gerät aufbewahren. Nach der Endmontage muss dem Betreiber (Mieter/Eigentümer) das Dokument ausgehändigt werden.



#### 1.1 Warn- und Sicherheitshinweise

**Nebenstehendes Symbol ist ein sicherheitstechnischer Warnhinweis. Alle Sicherheitsvorschriften bzw. Symbole müssen unbedingt beachtet werden, damit jegliche Gefahrensituation vermieden wird.**

#### 1.2 Garantieansprüche – Haftungsausschluss

Wenn die nachfolgenden Ausführungen nicht beachtet werden, entfällt unsere Gewährleistung. Gleiches gilt für Haftungsansprüche an den Hersteller. Der Gebrauch von Zubehörteilen, die nicht von Helios empfohlen oder angeboten werden, ist nicht statthaft. Eventuell auftretende Schäden unterliegen nicht der Gewährleistung.

#### 1.3 Vorschriften – Richtlinien

Bei ordnungsgemäßer Installation und bestimmungsgemäßem Betrieb entspricht das Produkt den zum Zeitpunkt seiner Herstellung gültigen Vorschriften und CE-Richtlinien.

#### 1.4 Sendungsannahme

Die Lieferung enthält entweder den Dreistufen-Schalter:

**SU-3 10** (Bestell-Nr. 4266) oder

**SA-3 10** (Bestell-Nr. 4267)

Die Sendung ist sofort bei Anlieferung auf Beschädigungen und Typenrichtigkeit zu prüfen. Falls Schäden vorliegen umgehend Schadensmeldung unter Hinzuziehung des Transportunternehmens veranlassen. Bei nicht fristgerechter Reklamation gehen evtl. Ansprüche verloren.

#### 1.5 Einlagerung

Bei Einlagerung über einen längeren Zeitraum sind zur Verhinderung schädlicher Einwirkungen folgende Maßnahmen zu treffen:

Schutz durch trockene, luft- und staubdichte Verpackung (Kunststoffbeutel mit Trockenmittel und Feuchtigkeitsindikatoren). Der Lagerort muss erschütterungsfrei, wassergeschützt und frei von übermäßigen Temperaturschwankungen sein. Schäden, deren Ursprung in unsachgemäßem Transport, unsachgemäßer Einlagerung oder Inbetriebnahme liegen, sind nachweisbar und unterliegen nicht der Gewährleistung.

#### 1.6 Einsatzbereich – Anwendung

Der Helios SU/SA... Dreistufen-Schalter ist für Unter- oder Aufputzmontage vorgesehen. Zur dreistufigen Ansteuerung von EC-Ventilatoren oder Frequenzumrichtern, mit einem 0-10V DC Steuereingang

**Ein bestimmungsfremder Einsatz ist nicht zulässig!**

**ACHTUNG** 

#### 1.7 Funktionen

- Auswahl über 3-stufigen Betriebsschalter (manuell, Stufe 1-3) innerhalb des gesamten Kennlinienfeldes
- Ansteuerung von EC-Ventilatoren oder Frequenzumrichtern, mit einem 0-10V DC Steuereingang
- Steuerspannung direkt am Bedienelement messbar
- Zur Realisierung einer weiteren Betriebsstufe, z. B. Nachtbetrieb, optional um Wochenzeitschaltuhr (WSUP/WSUP-S, Nr. 9990/ 9577, Zubehör) ergänzbar.

## KAPITEL 2

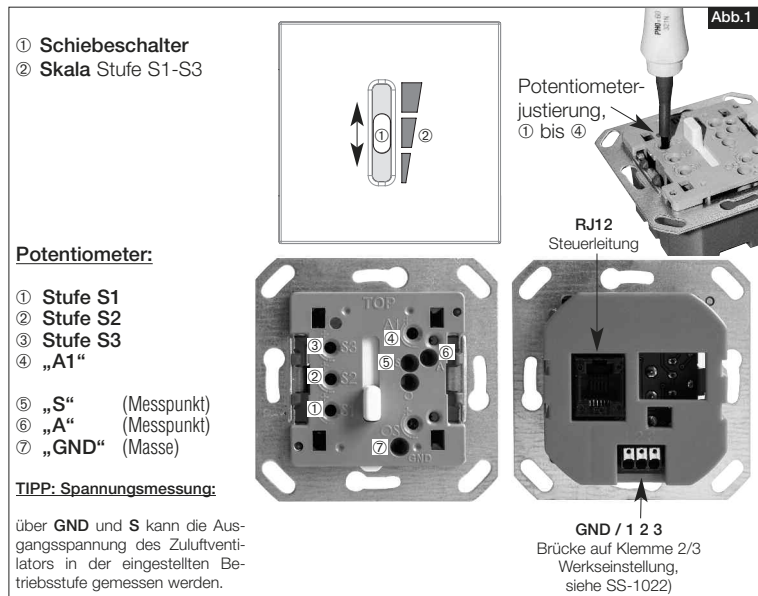
SU-3 10 / SA-3 10  
FUNKTIONEN
**ACHTUNG** 

## 2.0 Funktionen

Über den Dreistufen-Schalter SU-3 10 / SA-3 10 können drei verschiedene Sollwertvorgaben ausgegeben werden. Jede Stufe (S1-S3) ist über ein eigenes Potentiometer frei von (...siehe Tabelle unten) Volt einstellbar (mit Kreuzschlitzschraubendreher, Ø 3mm). Zusätzlich ist der Anschluss einer Wochenschaltuhr (WSUP, WSUP-S, Zubehör) zur Umschaltung von 3-Stufen Tagbetrieb auf z.B. Nachtbetrieb möglich. Der Nacht-/Absenkbetrieb ist über ein weiteres Potentiometer (A1) ebenfalls frei von 0 bis 10 V DC einstellbar.


**Es dürfen nur EC-Ventilatoren oder Frequenzumrichter angeschlossen werden, die mind. 1,5 mA bei 10 V Versorgung zur Verfügung stellen (Eigenverbrauch Bedienteil).**

Gesamtstrom = Eigenverbrauch (Bedienteil) + Ventilator-Bürdenstrom  
(Bürdenstrom abhängig von der Bürde des 0-10 V Eingangs des Ventilators)



## 2.1 Einstellbereich der Schaltstufen

Der Dreistufen-Schalter SU / SA verfügt über 4 Potentiometer:

| Bezeichnung | Skala   | Bezeichnung                        | Einstellbereich |
|-------------|---|------------------------------------|-----------------|
| S1          |  | Stufe 1 des Zuluftventilators      | 0 bis 10,0 Volt |
| S2          |   | Stufe 2 des Zuluftventilators      | 0 bis 10,0 Volt |
| S3          |   | Stufe 3 des Zuluftventilators      | 0 bis 10,0 Volt |
| A1          |   | Stufe für WSUP oder Nachtabsenkung | 0 bis 10,0 Volt |
| GND         |   | Masse                              | -               |
| S           |   | Spannung Schiebeshalter            | Messpunkt       |
| A           |   | Spannung externer Befehl           | Messpunkt       |

**ACHTUNG** 
**2.2 Elektrischer Anschluss**

Vor allen Wartungs- und Installationsarbeiten ist das Gerät allpolig vom Netz zu trennen! Der elektr. Anschluss darf nur von einer autorisierten Elektrofachkraft durchgeführt werden.

Die einschlägigen Sicherheitsvorschriften, Normen (VDE 0100 und VDE 0700 sowie die TAB's der EVU's und UVV) sind einzuhalten. Ebenso ist die Montage- und Betriebsvorschrift des Ventilators zu beachten.

**2.3 Technische Daten**

**SU-3 10**

für Unterputz-Montage, Einbau in tiefe UP-Dose (T 65 mm)  
Vorsorgung Eingang

Eigenverbrauch  
Steuerausgang

Schutzart  
Schutzklasse  
Maße mm  
Schaltplan  
Best.-Nr.

**10 VDC Ri=12,5 kOhm**  
(Sicherheitskleinspannung)

**1,5 mA**

**0 bis 10 V DC**

wahlweise über Schalter  
oder externe Umschaltung

**IP 30** (eingebaut)

**III**

**B 80 x H 80 x T 15** überst.

**SS-1022**

**4266**


**SA-3 10**

für Aufputz-Montage  
Vorsorgung Eingang

Eigenverbrauch  
Steuerausgang

Schutzart  
Schutzklasse  
Maße mm  
Schaltplan  
Best.-Nr.

**10 VDC Ri=12,5 kOhm**  
(Sicherheitskleinspannung)

**1,5 mA**

**0 bis 10 V DC**

wahlweise über Schalter  
oder externe Umschaltung

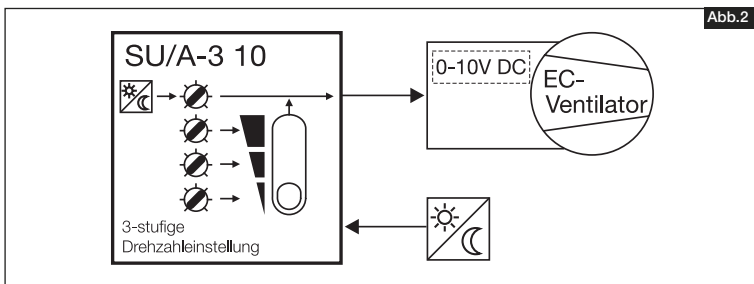
**IP 30** (eingebaut)

**III**

**B 80 x H 80 x T 60**

**SS-1022**

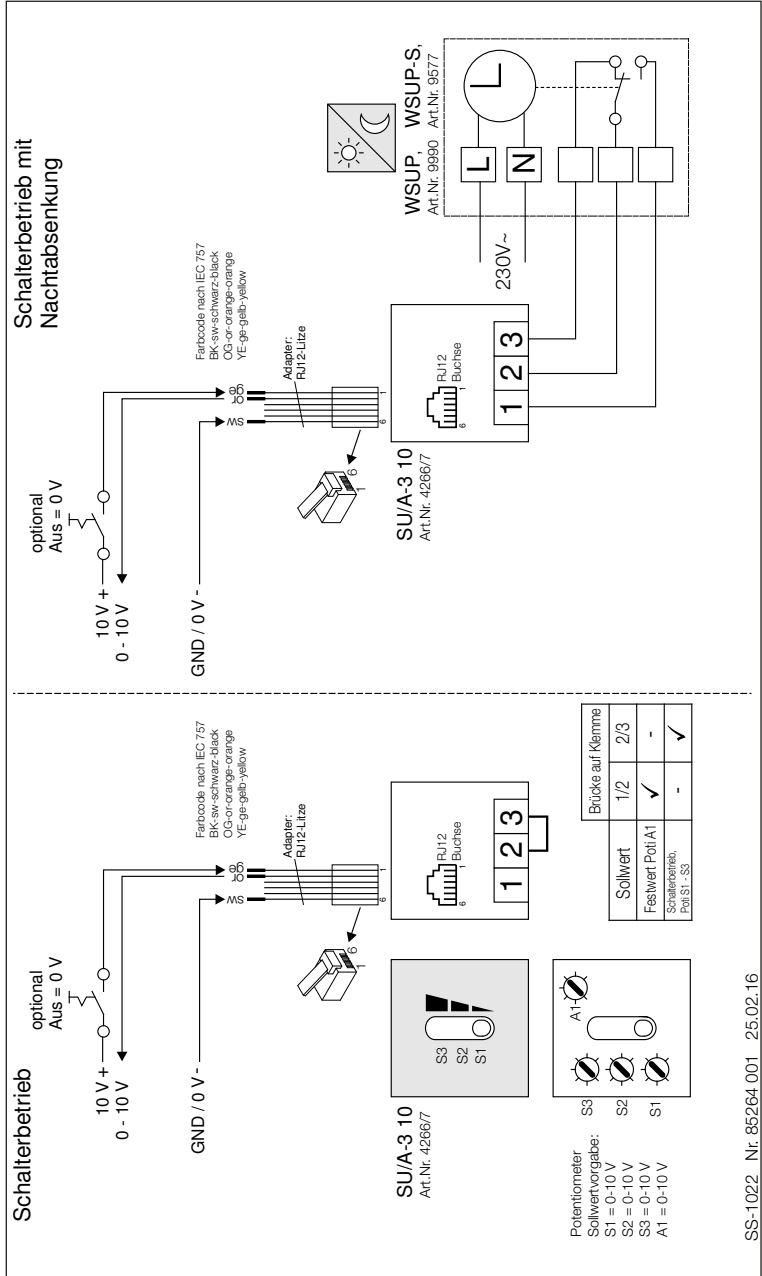
**4267**

**2.3 Prinzipschema**

**HINWEIS** 

In Abhängigkeit der anzuschließenden Ventilatorart können ggf. mehrere Ventilatoren parallel an einen Dreistufen-Schalter angeschlossen werden.

KAPITEL 3  
SCHALTPLAN

3.0 Schaltplan SS-1022







Alle Abbildungen ohne Gewähr  
Als Referenz am Gerät griffbereit aufbewahren!

Druckschrift-Nr. 82 217/02.16

[www.heliosventilatoren.de](http://www.heliosventilatoren.de)

#### Service und Information

**D** HELIOS Ventilatoren GmbH + Co KG · Lupfenstraße 8 · 78056 VS-Schwenningen  
**CH** HELIOS Ventilatoren AG · Tannstrasse 4 · 8112 Otelfingen  
**A** HELIOS Ventilatoren · Postfach 854 · Siemensstraße 15 · 6023 Innsbruck

**F** HELIOS Ventilateurs · Le Carré des Aviateurs · 157 avenue Charles Floquet · 93155 Le Blanc Mesnil Cedex  
**GB** HELIOS Ventilation Systems Ltd. · 5 Crown Gate · Wyncollis Road · Severalls Industrial Park · Colchester · Essex · CO4 9HZ